

29 avril 2019	29 april 2019
ARRÊTÉ ROYAL PORTANT EXÉCUTION DU CODE DES SOCIÉTÉS ET DES ASSOCIATIONS	KONINKLIJK BESLUIT TOT UITVOERING VAN HET WETBOEK VAN VENNOOTSCHAPPEN EN VERENIGINGEN
(Moniteur belge, 30 avril 2019)	(Belgisch Staatsblad, 30 april 2019)

(Coordination officieuse)

(Officieuze coördinatie)

Dernière mise à jour :

Laatste update :

*Arrêté royal du 31 août 2022
(MB 12 septembre 2022)*

*Koninklijk besluit van 31 augustus 2022
(BS 12 september 2022)*

LIVRE 8	BOEK 8
LA SOCIÉTÉ À RESPONSABILITÉ LIMITÉE COTÉE AU SENS DE L'ARTICLE 1 :1 DU CODE DES SOCIÉTÉS ET DES ASSOCIATIONS ET LA SOCIÉTÉ ANONYME	DE GENOTEERDE BESLOTEN VENNOOTSCHAP IN DE ZIN VAN ARTIKEL 1:11 VAN HET WETBOEK VAN VENNOOTSCHAPPEN EN VERENIGINGEN EN DE NAAMLOZE VENNOOTSCHAP
TITRE 2	TITEL 2
ACQUISITION DE TITRES PROPRES PAR LES SOCIÉTÉS COTÉES ET LES SOCIÉTÉS DONT LES TITRES SONT ADMIS AUX NÉGOCIATIONS SUR UN MTF	VERKRIJGING VAN EIGEN EFFECTEN DOOR GENOTEERDE VENNOOTSCHAPPEN EN VENNOOTSCHAPPEN WAARVAN DE EFFECTEN ZIJN TOEGELATEN TOT DE VERHANDELING OP EEN MTF
Art. 8:2	Art. 8:2
Pour l'application du présent titre, on entend par :	Voor de toepassing van deze titel wordt verstaan onder:
1° « MTF » : système multilatéral de négociation tel que défini à l'article 3, 10°, de la loi du 21 novembre 2017 relative aux infrastructures des marchés d'instruments financiers et portant transposition de la directive 2014/65/UE, dans la mesure où cet MTF fonctionne sur la base d'une négociation quotidienne au minimum et d'un carnet d'ordres central;	1° "MTF": multilaterale handelsfaciliteit zoals gedefinieerd in artikel 3, 10°, van de wet van 21 november 2017 over de infrastructuur voor de markten voor financiële instrumenten en houdende omzetting van richtlijn 2014/65/EU, voor zover deze werkt met minstens één dagelijkse verhandeling en met een centraal orderboek;
2° « l'arrêté royal du 14 novembre 2007 » : l'arrêté royal du 14 novembre 2007 relatif aux obligations des émetteurs d'instruments financiers admis à la négociation sur un marché réglementé;	2° "het koninklijk besluit van 14 november 2007": het koninklijk besluit van 14 november 2007 betreffende de verplichtingen van emittenten van financiële instrumenten die zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt;

3° « la FSMA » : l'Autorité des services et marchés financiers.	3° "de FSMA": de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten.
Art. 8:3	Art. 8:3
§ 1 ^{er} . Les sociétés cotées et les sociétés dont les titres sont admis aux négociations sur un MTF doivent, avant de procéder à l'exécution des opérations qu'elles envisagent en application de l'article 7:215, § 1 ^{er} , du Code des sociétés et des associations, faire parvenir à la FSMA une copie de la décision de l'assemblée générale ou de l'organe d'administration, et, le cas échéant, de la disposition des statuts habilitant la société à exécuter ces opérations.	§ 1. Genoteerde vennootschappen en vennootschappen waarvan de effecten zijn toegelaten tot de verhandeling op een MTF moeten alvorens de verrichtingen uit te voeren die zij met toepassing van artikel 7:215, § 1, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen overwegen uit te voeren, aan de FSMA een kopie bezorgen van het besluit van de algemene vergadering of van het bestuursorgaan, en, in voorkomend geval, van de bepaling uit de statuten die de vennootschap tot die verrichtingen machtigt.
Ces sociétés doivent également prévenir la FSMA de la mise en oeuvre effective de cette décision ou disposition.	Die vennootschappen moeten de FSMA ook op de hoogte brengen wanneer dit besluit of deze bepaling effectief ten uitvoer wordt gelegd.
§ 2. La transmission des informations à la FSMA s'effectue conformément aux modalités établies par la FSMA.	§ 2. De overmaking van de informatie aan de FSMA gebeurt op de door de FSMA bepaalde wijze.
Art. 8:4	Art. 8:4
§ 1 ^{er} . Les sociétés cotées et les sociétés dont les titres sont admis aux négociations sur un MTF rendent publiques les opérations de rachat effectuées en application de l'article 7:215, § 1 ^{er} , du Code des sociétés et des associations, au plus tard à la fin de la septième journée boursière suivant leur date d'exécution.	§ 1. Genoteerde vennootschappen en vennootschappen waarvan de effecten zijn toegelaten tot de verhandeling op een MTF moeten de inkoopverrichtingen die zij met toepassing van artikel 7:215, § 1, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen hebben uitgevoerd, uiterlijk op het einde van de zevende beursdag volgend op de datum van uitvoering van deze verrichtingen openbaar maken.
Dans le cas d'une opération de rachat à terme, la publication visée à l'alinéa 1 ^{er} intervient au plus tard à la fin de la septième journée boursière suivant la date de la conclusion du contrat de rachat.	Bij een inkoopverrichting op termijn moet de openbaarmaking als bedoeld in het eerste lid uiterlijk plaatsvinden op het einde van de zevende beursdag volgend op de datum waarop de inkoopovereenkomst wordt afgesloten.
§ 2. Cette publication comprend :	§ 2. Deze openbaarmaking omvat:
1° la date de la transaction;	1° de datum van de verrichting;

2° l'heure de la transaction lorsqu'elle n'est pas réalisée dans le carnet d'ordres central d'un marché réglementé ou d'un MTF;	2° het tijdstip waarop de verrichting heeft plaatsgevonden als zij niet is uitgevoerd in het centraal orderboek van een gereglementeerde markt of een MTF;
3° la quantité de titres acquis;	3° het aantal verkregen effecten;
4° le prix des titres acquis;	4° de prijs van de verkregen effecten;
5° la méthode de négociation et, le cas échéant, le marché ou le MTF sur lequel la transaction a eu lieu.	5° de handelsmethode en, in voorkomend geval, de markt of de MTF waarop de verrichting heeft plaatsgevonden.
§ 3. Lorsque la société publie les informations visées au paragraphe 2, elle les communique simultanément à la FSMA, conformément aux modalités établies par la FSMA.	§ 3. Wanneer de vennootschap de informatie bedoeld in paragraaf 2 openbaar maakt, maakt zij die tegelijkertijd over aan de FSMA, op de door de FSMA bepaalde wijze.
A la demande de la FSMA, la société lui communique également l'identité de l'intermédiaire qui a exécuté les opérations de rachat effectuées en application de l'article 7:215, § 1 ^{er} , du Code des sociétés et des associations.	Op verzoek van de FSMA deelt de vennootschap haar ook mee welke bemiddelaar de inkoopverrichtingen heeft uitgevoerd overeenkomstig artikel 7:215, § 1, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.
§ 4. Les informations publiées conformément au paragraphe 2 relatives aux opérations de rachat effectuées dans le carnet d'ordres central d'un marché réglementé ou d'un MTF, peuvent être agrégées par journée boursière, et par marché ou MTF, avec mention du prix moyen, du prix payé le plus élevé et du prix payé le plus bas.	§ 4. De informatie die overeenkomstig paragraaf 2 openbaar wordt gemaakt over inkoopverrichtingen die in het centraal orderboek van een gereglementeerde markt of een MTF zijn uitgevoerd, mag worden gebundeld per beursdag en per markt of per MTF, met opgave van de gemiddelde prijs, de hoogst betaalde prijs en de laagst betaalde prijs.
Les informations publiées relatives aux opérations de rachat effectuées en dehors du carnet d'ordres central d'un marché réglementé ou d'un MTF doivent être individualisées.	De informatie die openbaar wordt gemaakt over inkoopverrichtingen die buiten het centraal orderboek van een gereglementeerde markt of een MTF zijn uitgevoerd, mag niet worden gebundeld.
§ 5. La publication visée au paragraphe 1 ^{er} se fait conformément aux articles 35, § 1 ^{er} , 36, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , § 2 et § 3, et 37 de l'arrêté royal du 14 novembre 2007, et dans le respect de l'article 5, alinéa 1 ^{er} , du même arrêté.	§ 5. De in paragraaf 1 bedoelde openbaarmaking gebeurt overeenkomstig de artikelen 35, § 1, 36, § 1, eerste lid, § 2 en § 3, en 37 van het koninklijk besluit van 14 november 2007 en met inachtneming van artikel 5, eerste lid, van hetzelfde besluit.
Les modalités décrites à l'article 4, § 1 ^{er} , alinéa 2, 8°, a) et b), de l'arrêté royal du 21 août 2008 fixant les règles complémentaires applicables à certains systèmes multilatéraux de négociation sont applicables lors de l'application de l'article	De regels die zijn vastgesteld in artikel 4, § 1, tweede lid, 8°, a) en b), van het koninklijk besluit van 21 augustus 2008 houdende nadere regels voor bepaalde multilaterale handelsfaciliteiten gelden bij toepassing van artikel 35 van het

<p>35 de l'arrêté royal du 14 novembre 2007 par les sociétés dont les titres sont admis aux négociations sur un MTF.</p>	<p>koninklijk besluit van 14 november 2007 door de vennootschappen waarvan de effecten zijn toegelaten tot de verhandeling op een MTF.</p>
<p>Au moment de leur publication, les sociétés cotées et les sociétés dont les titres sont admis aux négociations sur un MTF placent les informations visées au paragraphe 2 sur leur site web.</p>	<p>De genoteerde vennootschappen en de vennootschappen waarvan de effecten zijn toegelaten tot de verhandeling op een MTF, stellen de informatie bedoeld in paragraaf 2, op het ogenblik van de openbaarmaking ervan, ter beschikking op hun website.</p>
<p>§ 6. La FSMA contrôle l'application du présent article.</p>	<p>§ 6. De FSMA ziet toe op de toepassing van dit artikel.</p>
<p>§ 7. Lorsque la FSMA estime que les dispositions du présent article n'ont pas été respectées, elle en avise la société concernée et l'invite à lui faire part de ses observations dans le délai qu'elle fixe.</p>	<p>§ 7. Als de FSMA van oordeel is dat de bepalingen van dit artikel niet zijn nageleefd, stelt zij de betrokken vennootschap daarvan in kennis met het verzoek om haar, binnen de termijn die zij vaststelt, haar opmerkingen mee te delen.</p>
<p>Passé le délai fixé par la FSMA, celle-ci peut rendre public un avertissement aux frais de la société concernée, selon les modalités qu'elle détermine, mentionnant que la société concernée n'a pas respecté les dispositions du présent article. Si elle l'estime approprié, cet avertissement peut différer de sa position initiale pour tenir compte des observations formulées par la société.</p>	<p>Na het verstrijken van de door haar vastgestelde termijn kan de FSMA, op de wijze die zij bepaalt en op kosten van de betrokken vennootschap, een waarschuwing openbaar maken die vermeldt dat de betrokken vennootschap de bepalingen van dit artikel niet heeft nageleefd. Als zij dit aangewezen vindt, kan zij, om rekening te houden met de opmerkingen van de vennootschap, een waarschuwing openbaar maken die verschilt van haar oorspronkelijke standpunt.</p>
<p>§ 8. Pour l'exercice de sa compétence de contrôle visée au paragraphe 6, la FSMA dispose, à l'égard des sociétés soumises aux règles concernées, des intermédiaires financiers, des membres d'un marché réglementé ou d'un MTF belge, des entreprises de marché, des MTF, des organismes de compensation ou de liquidation, et des organismes assimilés à des organismes de liquidation, du pouvoir de se faire communiquer toute information et tout document, sous quelque forme que ce soit, y compris sur les relations entre l'intermédiaire et un client déterminé.</p>	<p>§ 8. Voor de uitvoering van haar toezichtsbevoegdheid als bedoeld in paragraaf 6 beschikt de FSMA ten aanzien van de vennootschappen die aan de betrokken regels zijn onderworpen, de financiële tussenpersonen, de leden van een Belgische gereguleerde markt of MTF, de marktondernemingen, de MTF's, de verrekenings- of vereffeningsinstellingen, en de met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen over de bevoegdheid om zich elke informatie en elk document, in welke vorm ook, te laten meedelen, met inbegrip van informatie en documenten die betrekking hebben op de relaties tussen de tussenpersoon en een bepaalde cliënt.</p>

Art. 8:5	Art. 8:5
Aux fins de l'application de l'article 7:215, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 4 ^o , du Code des sociétés et des associations, le prix offert par les sociétés cotées ou les sociétés dont les titres sont admis aux négociations sur un MTF, est considéré comme équivalent, et garantissant l'égalité de traitement des actionnaires ou titulaires de certificats qui se trouvent dans les mêmes conditions :	Voor de toepassing van artikel 7:215, § 1, eerste lid, 4 ^o , van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, [wordt aangenomen dat de biedprijs van de genoteerde vennootschappen of de vennootschappen waarvan de effecten zijn toegelaten tot de verhandeling op een MTF], gelijkwaardig is en de gelijke behandeling van de aandeelhouders of certificaathouders die zich in gelijke omstandigheden bevinden, waarborgt:
	<i>1ste lid, inleidende zin, Nederlandse tekst gewijzigd bij artikel 1, 1^o van het koninklijk besluit van 31 augustus 2022 – BS 12 september 2022</i>
- lorsque l'opération de rachat est réalisée dans le carnet d'ordres central d'un marché réglementé ou d'un MTF, ou,	- wanneer de inkoopverrichting wordt uitgevoerd in het centraal orderboek van een gereguleerde markt of een MTF, of,
- dans l'hypothèse où l'opération de rachat n'est pas réalisée dans le carnet d'ordres central d'un marché réglementé ou d'un MTF, si le prix offert est inférieur ou égal à l'offre d'achat indépendante actuelle la plus élevée, dans le carnet d'ordres central d'un marché réglementé ou, si le titre n'est pas admis aux négociations sur un marché réglementé, dans le carnet d'ordres central du MTF le plus pertinent en termes de liquidité.	- als de inkoopverrichting niet in het centraal orderboek van een gereguleerde markt of een MTF wordt uitgevoerd, indien de geboden prijs ten hoogste gelijk is aan de hoogste actuele onafhankelijke biedprijs, in het centraal orderboek van een gereguleerde markt of, indien het effect niet is toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt, in het centraal orderboek van de in termen van liquiditeit meest relevante MTF.
[, ou,	[, of,
- dans le cas d'une transaction intragroupe qui n'est pas réalisée dans le carnet d'ordres central d'un marché réglementé ou d'un MTF, si le prix offert est égal au dernier cours enregistré.]	- in geval van een intragroepstransactie die niet in het centraal orderboek van een gereguleerde markt of een MTF wordt uitgevoerd, indien de geboden prijs gelijk is aan de laatst gedane koers.
<i>Alinéa 1^{er}, 3^{ième} tiret inséré par l'article 1^{er}, 2^o de l'arrêté royal du 31 août 2022 – MB 12 septembre 2022</i>	<i>1ste lid, 3de streepje ingevoegd bij artikel 1, 2^o van het koninklijk besluit van 31 augustus 2022 – BS 12 september 2022</i>
Dans le cas d'une opération de rachat à terme, l'offre d'achat indépendante actuelle la plus élevée prise comme référence est celle qui apparaît dans le carnet d'ordres central au moment de la conclusion du contrat de rachat, augmentée d'un intérêt conforme aux conditions normales du marché. [Dans le cas d'une transaction intragroupe à terme, c'est le	Bij een inkoopverrichting op termijn is de hoogste actuele onafhankelijke biedprijs die als referentie wordt gehanteerd, de biedprijs die in het centraal orderboek verschijnt op het ogenblik dat de inkoopovereenkomst wordt afgesloten, verhoogd met de interest die overeenstemt met de normale marktvoorwaarden. [In geval van een

<p>dernier cours enregistré qui est pris comme référence, au lieu de l'offre d'achat indépendante actuelle la plus élevée.]</p>	<p>intragroepstransactie op termijn wordt, in plaats van de hoogste actuele onafhankelijke biedprijs, de laatst gedane koers gehanteerd]</p>
<p>Alinéa 2 modifié par l'article 1^{er}, 3^o de l'arrêté royal du 31 août 2022 – MB 12 septembre 2022</p>	<p>2de lid gewijzigd bij artikel 1, 3^o van het koninklijk besluit van 31 augustus 2022 – BS 12 september 2022</p>
<p>Pour l'application [des alinéas 1^{er} et 4], l'on entend par le MTF le plus pertinent en termes de liquidité, le MTF sur lequel le volume des échanges portant sur les titres concernés par l'opération a été le plus élevé au cours des trois derniers mois écoulés précédant l'opération.</p>	<p>Voor de toepassing van het eerste [en vierde] lid wordt onder "in termen van liquiditeit meest relevante MTF" de MTF verstaan waarop het volume voor de effecten waarop de verrichting betrekking heeft, het hoogst was in de laatste drie maanden vóór de verrichting.</p>
<p>Alinéa 3 modifié par l'article 1^{er}, 4^o de l'arrêté royal du 31 août 2022 – MB 12 septembre 2022</p>	<p>3de lid gewijzigd bij artikel 1, 4^o van het koninklijk besluit van 31 augustus 2022 – BS 12 september 2022</p>
<p>[Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, l'on entend par "transaction intragroupe" un rachat d'actions, de parts bénéficiaires ou de certificats d'une société mère cotée ou d'une société mère dont les titres sont admis aux négociations sur un MTF, réalisé entre cette société mère et une filiale ou entre plusieurs filiales, et par "dernier cours enregistré" le dernier cours de clôture qui apparaît dans le carnet d'ordres central d'un marché réglementé ou, si le titre n'est pas admis aux négociations sur un marché réglementé, dans le carnet d'ordres central du MTF le plus pertinent en termes de liquidité, dans le cas où la transaction est effectuée en dehors des heures d'ouverture de la bourse, ou le cours en vigueur au moment de la transaction, dans le cas où celle-ci est effectuée pendant les heures d'ouverture de la bourse.]</p>	<p>[Voor de toepassing van het eerste lid wordt onder "intragroepstransactie" verstaan een aankoop van aandelen, winstbewijzen of certificaten van een genoteerde moeder vennootschap of van een moeder vennootschap waarvan de effecten zijn toegelaten tot de verhandeling op een MTF, tussen deze moeder vennootschap en een dochter vennootschap of tussen dochter vennootschappen onderling, en onder "laatst gedane koers" de laatste slotkoers in het centraal orderboek van een gereguleerde markt of, indien het effect niet is toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt, in het centraal orderboek van de in termen van liquiditeit meest relevante MTF, indien de transactie plaatsvindt buiten beursuren, of de koers op het ogenblik van de transactie indien deze plaatsvindt tijdens de beursuren.]</p>
<p>Alinéa 4 inséré par l'article 1^{er}, 5^o de l'arrêté royal du 31 août 2022 – MB 12 septembre 2022</p>	<p>4de lid ingevoegd bij artikel 1, 5^o van het koninklijk besluit van 31 augustus 2022 – BS 12 september 2022</p>
<p>Art. 8:6</p>	<p>Art. 8:6</p>
<p>§ 1^{er}. Les sociétés cotées et les sociétés dont les titres sont admis aux négociations sur un MTF rendent publiques les opérations d'aliénation effectuées en application de l'article 7:218, § 1^{er}, du Code des sociétés et des associations, au plus tard à la fin de la septième journée boursière</p>	<p>§ 1. Genoteerde vennootschappen en vennootschappen waarvan de effecten zijn toegelaten tot de verhandeling op een MTF moeten de verrichtingen tot vervreemding die zij met toepassing van artikel 7:218, § 1, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen</p>

<p>suivant leur date d'exécution. [Cette obligation ne s'applique pas aux opérations d'aliénation au personnel effectuées en application de l'article 7:218, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, du Code des sociétés et des associations.]</p>	<p>hebben uitgevoerd, uiterlijk op het einde van de zevende beursdag volgend op de datum van uitvoering van deze verrichtingen openbaar maken. [Deze verplichting geldt niet voor de verrichtingen tot vervreemding aan het personeel die zij met toepassing van artikel 7:218, § 1, eerste lid, 5°, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen hebben uitgevoerd.]</p>
<p>§ 1^{er}, alinéa 1^{er} modifié par l'article 2 de l'arrêté royal du 31 août 2022 – MB 12 septembre 2022</p>	<p>§ 1, 1ste lid gewijzigd bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 31 augustus 2022 – BS 12 september 2022</p>
<p>Dans le cas d'une opération d'aliénation à terme, la publication visée à l'alinéa 1^{er} intervient au plus tard à la fin de la septième journée boursière suivant la date de la conclusion du contrat d'aliénation.</p>	<p>Bij een verrichting tot vervreemding op termijn moet de openbaarmaking als bedoeld in het eerste lid uiterlijk plaatsvinden op het einde van de zevende beursdag volgend op de datum waarop de overeenkomst tot vervreemding wordt afgesloten.</p>
<p>§ 2. Cette publication comprend :</p>	<p>§ 2. Deze openbaarmaking omvat:</p>
<p>1° la date de la transaction;</p>	<p>1° de datum van de verrichting;</p>
<p>2° l'heure de la transaction lorsqu'elle n'est pas réalisée dans le carnet d'ordres central d'un marché réglementé ou d'un MTF;</p>	<p>2° het tijdstip waarop de verrichting heeft plaatsgevonden als zij niet is uitgevoerd in het centraal orderboek van een gereglementeerde markt of een MTF;</p>
<p>3° la quantité de titres aliénés;</p>	<p>3° het aantal vervreemde effecten;</p>
<p>4° le prix des titres aliénés;</p>	<p>4° de prijs van de vervreemde effecten;</p>
<p>5° la méthode de négociation et, le cas échéant, le marché ou le MTF sur lequel la transaction a eu lieu.</p>	<p>5° de handelsmethode en, in voorkomend geval, de markt of de MTF waarop de verrichting heeft plaatsgevonden.</p>
<p>§ 3. Lorsque la société publie les informations visées au paragraphe 2, elle les communique simultanément à la FSMA, conformément aux modalités établies par la FSMA.</p>	<p>§ 3. Wanneer de vennootschap de informatie bedoeld in paragraaf 2 openbaar maakt, maakt zij die tegelijkertijd over aan de FSMA, op de door de FSMA bepaalde wijze.</p>
<p>A la demande de la FSMA, la société lui communique également l'identité de l'intermédiaire qui a exécuté les opérations d'aliénation effectuées en application de l'article 7:218, § 1^{er}, du Code des sociétés et des associations.</p>	<p>Op verzoek van de FSMA deelt de vennootschap haar ook mee welke bemiddelaar de verrichtingen tot vervreemding heeft uitgevoerd overeenkomstig artikel 7:218, § 1, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.</p>
<p>§ 4. Les informations publiées conformément au paragraphe 2 relatives aux opérations</p>	<p>§ 4. De informatie die overeenkomstig paragraaf 2 openbaar wordt gemaakt over verrichtingen</p>

<p>d'aliénation effectuées dans le carnet d'ordres central d'un marché réglementé ou d'un MTF, peuvent être agrégées par journée boursière, et par marché ou MTF, avec mention du prix moyen, du prix obtenu le plus élevé et du prix obtenu le plus bas.</p>	<p>tot vervreemding die in het centraal orderboek van een gereglemeenteerde markt of een MTF zijn uitgevoerd, mag worden gebundeld per beursdag en per markt of per MTF, met opgave van de gemiddelde prijs, de hoogst verkregen prijs en de laagst verkregen prijs.</p>
<p>Les informations publiées relatives aux opérations d'aliénation effectuées en dehors du carnet d'ordres central d'un marché réglementé ou d'un MTF doivent être individualisées.</p>	<p>De informatie die openbaar wordt gemaakt over verrichtingen tot vervreemding die buiten het centraal orderboek van een gereglemeenteerde markt of een MTF zijn uitgevoerd, mag niet worden gebundeld.</p>
<p>§ 5. La publication visée au paragraphe 1^{er} se fait conformément aux articles 35, § 1^{er}, 36, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, § 2 et § 3, et 37 de l'arrêté royal du 14 novembre 2007, et dans le respect de l'article 5, alinéa 1^{er}, du même arrêté.</p>	<p>§ 5. De in paragraaf 1 bedoelde openbaarmaking gebeurt overeenkomstig de artikelen 35, § 1, 36, § 1, eerste lid, § 2 en § 3, en 37 van het koninklijk besluit van 14 november 2007 en met inachtneming van artikel 5, eerste lid, van hetzelfde besluit.</p>
<p>Les modalités décrites à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 2, 8°, a) et b) de l'arrêté royal du 21 août 2008 fixant les règles complémentaires applicables à certains systèmes multilatéraux de négociation sont applicables lors de l'application de l'article 35 de l'arrêté royal du 14 novembre 2007 par les sociétés dont les titres sont admis aux négociations sur un MTF.</p>	<p>De regels die zijn vastgesteld in artikel 4, § 1, tweede lid, 8°, a) en b) van het koninklijk besluit van 21 augustus 2008 houdende nadere regels voor bepaalde multilaterale handelsfaciliteiten gelden bij toepassing van artikel 35 van het koninklijk besluit van 14 november 2007 door de vennootschappen waarvan de effecten zijn toegelaten tot de verhandeling op een MTF.</p>
<p>Au moment de leur publication, les sociétés cotées et les sociétés dont les titres sont admis aux négociations sur un MTF placent les informations visées au paragraphe 2 sur leur site web.</p>	<p>De genoteerde vennootschappen en de vennootschappen waarvan de effecten zijn toegelaten tot de verhandeling op een MTF, stellen de informatie bedoeld in paragraaf 2, op het ogenblik van de openbaarmaking ervan, ter beschikking op hun website.</p>
<p>§ 6. La FSMA contrôle l'application du présent article.</p>	<p>§ 6. De FSMA ziet toe op de toepassing van dit artikel.</p>
<p>§ 7. Lorsque la FSMA estime que les dispositions du présent article n'ont pas été respectées, elle en avise la société concernée et l'invite à lui faire part de ses observations dans le délai qu'elle fixe.</p>	<p>§ 7. Als de FSMA van oordeel is dat de bepalingen van dit artikel niet zijn nageleefd, stelt zij de betrokken vennootschap daarvan in kennis met het verzoek om haar, binnen de termijn die zij vaststelt, haar opmerkingen mee te delen.</p>
<p>Passé le délai fixé par la FSMA, celle-ci peut rendre public un avertissement aux frais de la société concernée, selon les modalités qu'elle détermine, mentionnant que la société concernée n'a pas respecté les dispositions du présent article. Si elle l'estime approprié, cet</p>	<p>Na het verstrijken van de door haar vastgestelde termijn kan de FSMA, op de wijze die zij bepaalt en op kosten van de betrokken vennootschap, een waarschuwing openbaar maken die vermeldt dat de betrokken vennootschap de bepalingen van dit artikel niet heeft nageleefd.</p>

<p>avertissement peut différer de sa position initiale pour tenir compte des observations formulées par la société.</p>	<p>Als zij dit aangewezen vindt, kan zij, om rekening te houden met de opmerkingen van de vennootschap, een waarschuwing openbaar maken die verschilt van haar oorspronkelijke standpunt.</p>
<p>§ 8. Pour l'exercice de sa compétence de contrôle visée au paragraphe 6, la FSMA dispose, à l'égard des sociétés soumises aux règles concernées, des intermédiaires financiers, des membres d'un marché réglementé ou d'un MTF belge, des entreprises de marché, des MTF, des organismes de compensation ou de liquidation, et des organismes assimilés à des organismes de liquidation, du pouvoir de se faire communiquer toute information et tout document, sous quelque forme que ce soit, y compris sur les relations entre l'intermédiaire et un client déterminé.</p>	<p>§ 8. Voor de uitvoering van haar toezichtsbevoegdheid als bedoeld in paragraaf 6 beschikt de FSMA ten aanzien van de vennootschappen die aan de betrokken regels zijn onderworpen, de financiële tussenpersonen, de leden van een Belgische gereguleerde markt of MTF, de marktondernemingen, de MTF's, de verrekenings- of vereffeningsinstellingen, en de met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen over de bevoegdheid om zich elke informatie en elk document, in welke vorm ook, te laten meedelen, met inbegrip van informatie en documenten die betrekking hebben op de relaties tussen de tussenpersoon en een bepaalde cliënt.</p>
<p>Art. 8:7</p>	<p>Art. 8:7</p>
<p>Aux fins de l'application de l'article 7:218, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o du Code des sociétés et des associations, le prix demandé par les sociétés cotées ou les sociétés dont les titres sont admis aux négociations sur un marché réglementé ou un MTF, est considéré comme équivalent, et garantissant l'égalité de traitement des actionnaires ou titulaires de certificats qui se trouvent dans les mêmes conditions :</p>	<p>Voor de toepassing van artikel 7:218, § 1, eerste lid, 2^o, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, wordt aangenomen dat de vraagprijs van de genoteerde vennootschappen of de vennootschappen waarvan de effecten zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt of een MTF, gelijkwaardig is en de gelijke behandeling van de aandeelhouders of certificaathouders die zich in gelijke omstandigheden bevinden, waarborgt:</p>
<p>1^o lorsque l'aliénation est réalisée dans le carnet d'ordres central d'un marché réglementé ou d'un MTF,</p>	<p>1^o wanneer de vervreemding wordt uitgevoerd in het centraal orderboek van een gereguleerde markt of een MTF,</p>
<p>2^o lorsque l'aliénation est réalisée dans le cadre d'un placement de titres par construction d'un livre d'ordres, suivant lequel le prix et l'allocation sont déterminés après consultation d'un nombre suffisamment grand d'investisseurs qualifiés [au sens du règlement (UE) 2017/1129 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017 concernant le prospectus à publier en cas d'offre au public de valeurs mobilières ou en vue de l'admission de valeurs mobilières à la négociation sur un marché réglementé, et abrogeant la directive 2003/71/CE et en tenant</p>	<p>2^o wanneer de vervreemding plaatsvindt in het kader van een plaatsing van effecten door het opbouwen van een orderboek, waarbij de prijs en de toewijzing worden vastgesteld na raadpleging van een voldoende groot aantal gekwalificeerde beleggers in de zin van Verordening (EU) 2017/1129 van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017 betreffende het prospectus dat moet worden gepubliceerd wanneer effecten aan het publiek worden aangeboden of tot de handel op een gereguleerde markt worden toegelaten en</p>

<p>compte des conditions de marchés et d'autres facteurs éventuels dont l'utilisation est objectivement justifiée, à condition que la majorité des investisseurs qualifiés consultés à cette occasion consiste en des personnes qui ne sont pas des personnes liées à la société, ou</p>	<p>tot intrekking van Richtlijn 2003/71/EG en rekening houdend met de marktvoorwaarden en eventuele andere factoren waarvan het gebruik objectief verantwoord is, op voorwaarde dat de meerderheid van de daarbij geraadpleegde gekwalificeerde beleggers bestaat uit personen die geen met de vennootschap verbonden personen zijn, of</p>
<p>3° sans préjudice de l'alinéa 1^{er}, 2°, lorsque l'aliénation n'est pas réalisée dans le carnet d'ordres central d'un marché réglementé ou d'un MTF, si le prix demandé est supérieur ou égal à l'offre de vente indépendante actuelle la plus basse, dans le carnet d'ordres central d'un marché réglementé ou, si le titre n'est pas admis aux négociations sur un marché réglementé, dans le carnet d'ordres central du MTF le plus pertinent en termes de liquidité. Lorsque l'aliénation est effectuée dans le cadre d'un échange total ou partiel d'obligations, l'exigence d'équivalence du prix demandé s'applique uniquement au moment du placement des obligations.</p>	<p>3° onverminderd het eerste lid, 2°, wanneer de vervreemding niet in het centraal orderboek van een gereglementeerde markt of een MTF wordt uitgevoerd, indien de vraagprijs hoger is dan of gelijk is aan de laagste actuele onafhankelijke laatprijs, in het centraal orderboek van een gereglementeerde markt of, indien het effect niet is toegelaten tot de verhandeling op een gereglementeerde markt, in het centraal orderboek van de in termen van liquiditeit meest relevante MTF. Wanneer de vervreemding geheel of gedeeltelijk plaatsvindt in het kader van een omruiling van obligaties, geldt het vereiste van gelijkwaardigheid van de vraagprijs alleen op het moment van plaatsing van de obligaties.</p>
<p>[Aux fins de l'application de l'article 7:218, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, du Code des sociétés et des associations, dans le cas d'une transaction intragroupe qui n'est pas réalisée dans le carnet d'ordres central d'un marché réglementé ou d'un MTF, le prix demandé par les sociétés cotées ou les sociétés dont les titres sont admis aux négociations sur un marché réglementé ou un MTF ou par leurs filiales, est, par dérogation à l'alinéa 1^{er}, 3°, considéré comme équivalent et garantissant l'égalité de traitement des actionnaires, titulaires de parts bénéficiaires ou titulaires de certificats qui se trouvent dans les mêmes conditions s'il est déterminé de la même façon que le prix offert visé à l'article 8:5, alinéa 1^{er}, troisième tiret, et est donc identique à ce prix.]</p>	<p>[In geval van een intragroepstransactie die niet in het centraal orderboek van een gereglementeerde markt of een MTF wordt uitgevoerd, wordt, in afwijking van het eerste lid, 3°, voor de toepassing van artikel 7:218, § 1, eerste lid, 2°, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, aangenomen dat de vraagprijs van de genoteerde vennootschappen of de vennootschappen waarvan de effecten zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereglementeerde markt of een MTF of hun dochtervennootschappen, gelijkwaardig is en de gelijke behandeling van de aandeelhouders of certificaathouders die zich in gelijke omstandigheden bevinden, waarborgt indien hij op dezelfde wijze wordt bepaald als en dus identiek is aan de biedprijs bedoeld in artikel 8:5, eerste lid, derde streepje.]</p>
<p><i>Alinéa 2 inséré par l'article 3, 1° de l'arrêté royal du 31 août 2022 – MB 12 septembre 2022</i></p>	<p><i>2de lid ingevoegd bij artikel 3, 1° van het koninklijk besluit van 31 augustus 2022 – BS 12 september 2022</i></p>
<p>Dans le cas d'une opération de vente à terme, l'offre de vente indépendante actuelle la plus</p>	<p>Bij een verkoopverrichting op termijn is de laagste actuele onafhankelijke laatprijs die als</p>

<p>basse prise comme référence est celle qui apparaît dans le carnet d'ordres central au moment de la conclusion du contrat de vente, augmentée d'un intérêt conforme aux conditions normales du marché. [Dans le cas d'une transaction intragroupe à terme, c'est le dernier cours enregistré qui est pris comme référence, au lieu de l'offre de vente indépendante actuelle la plus basse.]</p>	<p>referentie wordt gehanteerd, de [laatprijs] die in het centraal orderboek verschijnt op het ogenblik dat de verkoopovereenkomst wordt afgesloten, verhoogd met de interest die overeenstemt met de normale marktvoorwaarden. [In geval van een intragroepstransactie op termijn wordt, in plaats van de laagste actuele onafhankelijke laatprijs, de laatst gedane koers gehanteerd.]</p>
<p><i>Alinéa 3 modifié par l'article 3, 2° de l'arrêté royal du 31 août 2022 – MB 12 septembre 2022</i></p>	<p><i>3de lid gewijzigd bij artikel 3, 2° van het koninklijk besluit van 31 augustus 2022 – BS 12 september 2022</i></p>
<p>Pour l'application [des alinéas 1^{er} et 5], l'on entend par le MTF le plus pertinent en termes de liquidité, le MTF sur lequel le volume des échanges portant sur les titres concernés par l'opération a été le plus élevé au cours des trois derniers mois écoulés précédant l'opération.</p>	<p>Voor de toepassing van het eerste [en vijfde] lid wordt onder "in termen van liquiditeit meest relevante MTF" de MTF verstaan waarop het volume voor de effecten waarop de verrichting betrekking heeft, het hoogst was in de laatste drie maanden vóór de verrichting.</p>
<p><i>Alinéa 4 modifié par l'article 3, 3° de l'arrêté royal du 31 août 2022 – MB 12 septembre 2022</i></p>	<p><i>4de lid gewijzigd bij artikel 3, 3° van het koninklijk besluit van 31 augustus 2022 – BS 12 september 2022</i></p>
<p>[Pour l'application de l'alinéa 2, l'on entend par "transaction intragroupe" une aliénation d'actions, de parts bénéficiaires ou de certificats d'une société mère cotée ou d'une société mère dont les titres sont admis aux négociations sur un MTF, réalisée entre cette société mère et une filiale ou entre plusieurs filiales, et par "dernier cours enregistré" le dernier cours de clôture qui apparaît dans le carnet d'ordres central d'un marché réglementé ou, si le titre n'est pas admis aux négociations sur un marché réglementé, dans le carnet d'ordres central du MTF le plus pertinent en termes de liquidité, dans le cas où la transaction est effectuée en dehors des heures d'ouverture de la bourse, ou le cours en vigueur au moment de la transaction, dans le cas où celle-ci est effectuée pendant les heures d'ouverture de la bourse.]</p>	<p>[Voor de toepassing van het tweede lid wordt onder "intragroepstransactie" verstaan een verkoop van aandelen, winstbewijzen of certificaten van een genoteerde moederverenootschap of van een moederverenootschap waarvan de effecten zijn toegelaten tot de verhandeling op een MTF, tussen deze moederverenootschap en een dochterverenootschap of tussen dochterverenootschappen onderling, en onder "laatst gedane koers" de laatste slotkoers in het centraal orderboek van een gereguleerde markt of, indien het effect niet is toegelaten tot de verhandeling op een gereguleerde markt, in het centraal orderboek van de in termen van liquiditeit meest relevante MTF, indien de transactie plaatsvindt buiten beursuren, of de koers op het ogenblik van de transactie indien deze plaatsvindt tijdens de beursuren.]</p>
<p><i>Alinéa 5 inséré par l'article 3, 4° de l'arrêté royal du 31 août 2022 – MB 12 septembre 2022</i></p>	<p><i>5de lid ingevoegd bij artikel 3, 4° van het koninklijk besluit van 31 augustus 2022 – BS 12 september 2022</i></p>